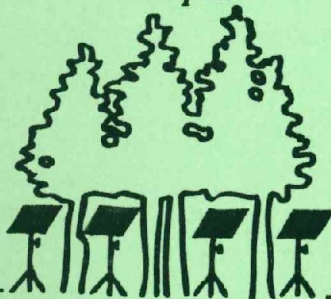


Lutheran Summer Music - 1995

"SOUNDS OF SUMMER"

FESTIVAL STUDENT RECITAL

*Kresge Recital Hall
Augustana College
Sioux Falls, South Dakota
Friday, July 21, 1995
4:30 p.m.*



PROGRAM

Prelude in D Flat Major, Op. 28, No. 15

Frédéric Chopin
(1810-1849)

Allison Resch, *piano*

Der Neugierige (The Inquisitive One)
(from *Die schöne Müllerin*) (D. 795)

Franz Schubert
(1797-1828)
text: Wilhelm Müller
(1794-1827)

The Lord's Prayer (based on themes from *Finlandia*)

Jean Sibelius
(1865-1957)
arr. Richard Row

Joel Sonnichsen, *tenor*
Oliver Worthington, *piano*

Sonata No. 2 in A Minor (BWV 1003)

Johann S. Bach
(1685-1750)

II. Fuga

Mark Berger, *violin*

Si mes vers avaient des ailes (If my verses had wings)

Reynaldo Hahn
(1874-1947)

Till There Was You
(from *The Music Man*) (1957)

Meredith Willson
(1902-1984)

Martha McAdams, *soprano*
Anna Mooy, *piano*

Impromptu in A Flat Major, Op. 90 (D. 899)

Franz Schubert

Christine Laughlin, *piano*

O Rest in the Lord
(from *Elijah*, Op. 70) (1846)

Felix Mendelssohn-Bartholdy
(1809-1847)

Sarah Hawryluk, *mezzo-soprano*
Anna Mooy, *piano*

Sonata in A Minor, Op. 166 (1921)

Camile Saint-Saëns
(1835-1921)

I. Andantino

Sarah Stryzewski, *oboe*
Lori Ronning, *piano*

Under the Willow Tree
(from *Vanessa*, Op. 32) (1957)

Samuel Barber
(1910-1981)

Deesa Livesay, *soprano*
Robert Satterlee, *piano*

The Lass from the Low Countree

John J. Niles
(1892-1980)

Jessica Dickman, *mezzo-soprano*
Anna Mooy, *piano*

We gratefully acknowledge the generous support of this concert through the donation of Program Patron:

Sen. and Mrs. Paul Simon
Washington, DC

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. A high-fidelity tape recording of this concert may be ordered at the desk in the lobby after the concert.

*You are invited to attend the next events of **Lutheran Summer Music-1995:***

Festival Student Recitals

Kresge Recital Hall, Choir Room, Chapel of Reconciliation

Friday, July 21, 6:00 p.m.

Saturday, July 22, 9:00 a.m., 11:00 a.m., 1:00 p.m., 3:00 p.m., 6:00 p.m.

Collegium Musicum Recital

Kresge Recital Hall

Friday, July 21, 6:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South Dakota

Saturday, July 22, 8:00 p.m.

Festival Band Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South Dakota

Friday, July 21, 8:00 p.m.

Festival Worship

Sunday, July 23, 1995

9:00 a.m. Festival Brass

10:00 a.m. Pre-Service Music

11:00 Festival Eucharist

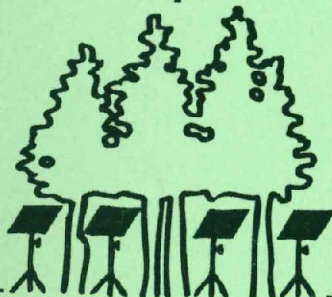
*This concert is the thirty-first event of the fourteenth season of **Lutheran Summer Music***

Lutheran Summer Music - 1995

"SOUNDS OF SUMMER"

FESTIVAL STUDENT RECITAL

*Chapel of Reconciliation
Augustana College
Sioux Falls, South Dakota
Friday, July 21, 1995
4:30 p.m.*



PROGRAM

Bist du bei mir (If thou be near) (BWV 508)
(from *Clavierbüchlein II für Anna Magdalena Bach*)
(1725)

Mark Galinat, *baritone*
Monty Barnard, *piano*

Johann S. Bach
(1685-1750)

Art Thou Troubled? (from *Rodelinda*) (1725)

George F. Handel
(1685-1759)

I Attempt From Love's Sickness to Fly

Henry Purcell
(1659-1695)

Anita Smallin, *alto*
Jana Holzmeier, *piano*

Let Me Wander Not Unseen (from *L'Allegro*) (1740)

George F. Handel

Laura Korb, *soprano*
Shari Speer, *piano*

Alma del core (Fairest adored)

Antonio Caldara
(1670-1736)

Jeremy Gengler, *baritone*
Oliver Worthington, *piano*

Now Thank We All Our God (from G. C. Schemelli:
Gesangbuch) (1736)

Johann S. Bach

Heidenröslein (D. 257) (Rose on the Heath)

Franz Schubert
(1797-1828)

text: Johann W. von Goethe
(1749-1832)

Søren Strøm-Jensen, *alto*
Paul Bouman, *piano*

There's a Song in the Air

Kohoutek, Early American Tune
arr. James Laster
text: Josiah G. Holland
(1819-1881)

Søren Strøm-Jensen, alto
Rachel Kennell, *flute*
Paul Bouman, *piano*

Blow, Blow, Thou Winter Wind

Roger Quilter
(1877-1953)
text: William Shakespeare
(1564-1616)

Cory Estby, *baritone*
Brian Barclay, *piano*

Parted Song

Francisco P. Tosti
(1846-1916)
text: Fred E. Weatherly

La Serenata

Francesco P. Tosti
text: G. A. Cesareo

Erik Ernst, *tenor*
Brian Barclay, *piano*

We gratefully acknowledge the generous support of this concert through the donation of Program Patrons:

Mr. and Mrs. Michael Boosalis
Lincoln, Nebraska

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. A high-fidelity tape recording of this concert may be ordered at the desk in the lobby after the concert.

*You are invited to attend the next events of **Lutheran Summer Music-1995:***

Festival Student Recitals

Kresge Recital Hall, Choir Room, Chapel of Reconciliation

Friday, July 21, 6:00 p.m.

Saturday, July 22, 9:00 a.m., 11:00 a.m., 1:00 p.m., 3:00 p.m., 6:00 p.m.

Collegium Musicum Recital

Kresge Recital Hall

Friday, July 21, 6:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South Dakota

Saturday, July 22, 8:00 p.m.

Festival Band Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South Dakota

Friday, July 21, 8:00 p.m.

Festival Worship

Sunday, July 23, 1995

9:00 a.m. Festival Brass

10:00 a.m. Pre-Service Music

11:00 Festival Eucharist

This concert is the thirty-third event of the fourteenth season of Lutheran Summer Music

Lutheran Summer Music - 1995

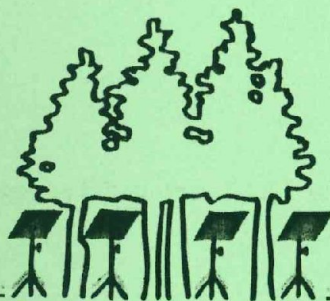
"SOUNDS OF SUMMER"

COLLEGIUM MUSICUM CONCERT

VICTOR MATTFELD
DAVID EATON
CHARLES KRUTZ

co-conductors

*Kresge Recital Hall
University of Sioux Falls
Sioux Falls, South Dakota
Friday, July 21, 1995
6:00 p.m.*



PROGRAM

Fanfare: Sola me dexaste Anon.
(16c. Spain)

Estampie: Salterello Anon.
(early 14c. Italy)

Alle- psallite cum -luya Anon.
(13c. France)

Je porte amiablement Donatus da Florentia
(14c. Italy)

Trotto Anon.
(14c. Italy)

There is no Rose Anon.
(15c. England)

Vive le Roy Josquin des Pres
(1440-1521)

Alta danza F. Dela Torre
(c. 1500 Spain)

El grillo Josquin des Pres

Four German Polyphonic Songs:

Ach Elslein Anon.

O Elslein / Es taget vor dem Walde Ludwig Senfl
(c. 1492-c. 1555)

Es het ein Baur ein Töchterlein Heinrich Isaac
(1450-1517)

Mon père m'a donne mari Heinrich Isaac

Maudit soit le petit chien Anon.
(16c. France)

Three Spanish Polyphonic Songs:

Pase el agoa, mia Julietta Anon.
(16c. Spain)

<i>Triste España sin ventura</i>	Juan del Encina (1468-1529)
<i>Prado verde y florido</i>	Francisco Guerrero (1528-1599)
<i>Intrada</i>	Valentin Hausmann (1588-1610)
<i>Deutscher Tanz</i>	Valentin Hausmann
<i>Pavana alla Venetiana</i>	Joan Ambrosio Dalza (fl. 1508)
<i>Greensleeves</i>	Anon. (16c. England)
<i>Ye sacred Muses, race of Jove</i>	William Byrd (1543-1623)
<i>Recercada</i>	Carlo Gesualdo (c. 1561-1613)
<i>Toccata</i> (from <i>Orfeo</i> , 1607)	Claudio Monteverdi (1567-1643)
<i>Air</i> (from <i>King Arthur</i> , 1691)	Henry Purcell (1659-1695)
<i>Ungarescha</i>	Anon. (16c. Hungary)

¡Maldit soit le petit chien!

Ce mauvais chien cerberique
aux parens originaulx
villa la pomm' intoxique
ont ils eurent plusieurs maulx,
Car Adam le sentit bien.

Maldit soit le petit chien,
si abay', abay', abaye
me de chascun Chrestien.

Alle- psallite cum -luya!

Alle- psallite cum -luya!
Alle- concrepando psallite cum -luya!
Alle- corde voto Deo toto psallite cum -luya!
Alleluya!

There is no rose

There is no rose of such virtue
as is the Rose that bare Jesu.
Alleluia!

For in this rose contained was
heaven and earth in little space,
O how miranda!

By that Rose wemay well see
that he is God in persons three,
Ari forma!

The angels sungen the shepherds to:
Gloria in excelsis Deo.
Gaudemus!

This sinister brutal dog
to the original parents
gave the apple poisoned
with many ills,
As Adam was fully to realize.

Cursed be the wicked dog
who barks, barks, seducing
The soul of each Christian.

Alle- praise with -luya!
Alle- joining praise together praise with -luya!
Alle- with full and devoted heart praise God with -luya!
Alleluya!

Pase el agoa, ma Julieta

Pase el agoa, ma Julieta, dama,
pase l'agoa. Venite vous a moy.
Ju me'n anay en un vergel
tres rosetas ful coller.
Ma Julioleta, dama, pase l'oaga.
Venite vous a moy.

Cross over the water, my Julieta, lady,
Cross over the water. Come to me.
In an orchard I have found
Three small roses;
My little Julieta, lady, cross over the water.
Come to me.

¡Triste Espania!

¡Triste Espania sin ventura.
Todos te deven liorar;
despoblada d'alegria,
l'ara nunca en ti tomar!

Sad Spain, without a future.
All are in debt to you.
You are ravished of joy,
none of it returns to you.

Ye sacred Muses

Ye sacred Muses, race of Jove,
Whom Music's lore delighteth,
Come down from crystal heavens above
To earth where sorrow dwelleth
In mourning weeds, with tears in eyes.
Tallis is dead, and Music dies.

Faculty & Staff

David Eaton
Rhonda Dedor
Charles Krutz
Victor Mattfeld

Collegium Players

Shannon Abels
Eric Bliss
Omar Campos
Matthew Carleton
Joyce Chung
Jennifer Collins
Sarah Cox
Margaret Darby
Beth Dougherty
Margaret Finnegan
Carolyn Fox
Kylene Guse
Lisa Held
Mary Hemme
Rebecca Hiatt
Martin Hill
Laura Ho
Theodore Hoelter
Joshua Hunnex
Emily Kaspar
Lucy Kurylo
Derek Linke
Tina Lund
Anna McKnight
Dan Ost
Matthew Paque
Sheila Puhl
Erik Riesterer
Sarah Rosenau
Jessica Rutan
Robbie Sall
Christopher Scheer
Jessica Stephen
Hope Teyler
Jeff Wall
Jeff Wiemann
Christian Witschy

Instruments

recorders
recorders
recorders, alto cornemuse
recorders
recorders, krummhorn
recorder
percussion
recorder, viola da gamba
mezzo soprano, harp
recorders, krummhorn
recorders, percussion
recorders
recorders
recorders
recorders, krummhorns
viol da gambas, recorders
recorders, lute, harp
tenor lute
krummhorn
recorders
recorders, rebec
recorders, viola da gamba
recorders, viola da gamba
recorders
sackbut
sackbut, recorders
recorders
recorders, zink
zink, recorders
recorders, viola da gamba
recorders, shawm
recorders, shawm, cornemuse
recorders, shawm
recorders, krummhorn, percussion
sackbut, recorders
recorders
bass recorders, percussion

We gratefully acknowledge the generous support of this concert through the donation of Program Patrons:

William, Carol, and Nathan Ewald
Oak Park, Illinois
in honor of **Dr. Paul and Victoria Bouman**

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. A high-fidelity tape recording of this concert may be ordered at the desk in the lobby after the concert.

*You are invited to attend the next events of **Lutheran Summer Music-1995:***

Festival Student Recitals

Kresge Recital Hall, Choir Room

*Saturday, July 22, 9:00 a.m., 11:00 a.m., 1:00 p.m.,
3:00 p.m., 6:00 p.m.*

Festival Student Recitals

Chapel of Reconciliation

Saturday, July 22, 9:00 a.m., 11:00 a.m., 1:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South dakota

Saturday, July 22, 8:00 p.m.

Festival Worship

Sunday, July 23, 1995

9:30 a.m. Festival Brass

Morrison Commons Porch

10:00 a.m. Pre-Service Music

Chapel of Reconciliation

11:00 Festival Eucharist

Our Savior's Lutheran Church

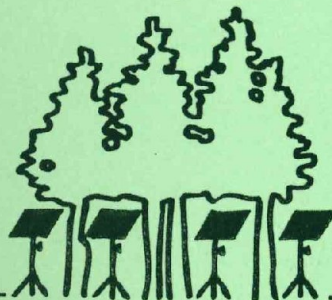
*This concert is the thirty-fourth event of the fourteenth season of **Lutheran Summer Music.***

Lutheran Summer Music - 1995

"SOUNDS OF SUMMER"

FESTIVAL STUDENT RECITAL

*Choir Room
Augustana College
Sioux Falls, South Dakota
Friday, July 21, 1995
6:00 p.m.*



PROGRAM

Quartet in F Major, Op. 74, No. 2 (HIII:73)

Joseph Haydn
(1732-1809)

IV. Finale: Presto

Brian Gohil, *violin*
Rachel Jank, *violin*
Gina Battista, *viola*
Katherine Geeseman, *cello*

Ich grolle nicht (I bear no grudge)
(from *Dichterliebe*) Op. 48 (1840)

Robert Schumann
(1810-1856)

Bryce Weber, *baritone*
Monty Barnard, *piano*

Romance in F Major, Op. 50 (1798)

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Tylor Neist, *violin*
Sarah Wiese, *piano*

Premier solo pour basson et piano

E. Bourdieu

Melissa Etling, *bassoon*
Robert Satterlee, *piano*

Grand Concerto

Friedebald Gramer

- I. Tempo di marcia moderato
- II. Theme
- III. Var. I

Jonathan Winters, *trombone*
Robert Satterlee, *piano*

Sonata for Violin and Piano No. 8 in G Major, Op. 30 Ludwig van Beethoven

I. Allegro assai

Mark Berger, *violin*
Lori Ronning, *piano*

Sonata for Flute and Piano

Francis Poulenc
(1899-1963)

II. Cantilena

III. Presto giocoso

John Markert, *flute*
Robert Satterlee, *piano*

We gratefully acknowledge the generous support of this concert through the donation of Program Patrons:

Dr. and Mrs. Arvin Hahn
Zionsville, Indiana

We ask that all members of the audience refrain from photographing or recording the performance. A high-fidelity tape recording of this concert may be ordered at the desk in the lobby after the concert.

*You are invited to attend the next events of **Lutheran Summer Music-1995:***

Festival Student Recitals

Kresge Recital Hall, Choir Room, Chapel of Reconciliation

Saturday, July 22, 9:00 a.m., 11:00 a.m., 1:00 p.m., 3:00 p.m., 6:00 p.m.

Collegium Musicum Recital

Kresge Recital Hall

Friday, July 21, 6:00 p.m.

Festival Orchestra Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South Dakota

Saturday, July 22, 8:00 p.m.

Festival Band Concert

Jeschke Fine Arts Auditorium

University of Sioux Falls

Sioux Falls, South Dakota

Friday, July 21, 8:00 p.m.

Festival Worship

Sunday, July 23, 1995

9:30 a.m. Festival Brass

10:00 a.m. Pre-Service Music

11:00 Festival Eucharist

This concert is the thirty-fifth event of the fourteenth season of Lutheran Summer Music